Το έγγραφο αυτό συνιστά βοήθημα τεκμηρίωσης και δεν δεσμεύει τα κοινοτικά όργανα

►**B**

ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 4ης Μαρτίου 1974

περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των Κρατών μελών των αναφερομένων στην έγκριση των γεωργικών ή δασικών ελκυστήρων

(74/150/ΕΟΚ)

(ΕΕ L 84 της 28.3.1974, σ. 10)

Τροποποιείται από:

		Επίσημη Εφημερίδα		
		αριθ.	σελίδα	ημερομηνία
►**M1**	Οδηγία 79/694/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 24ης Ιουλίου 1979	L 205	17	13.8.1979
►**M2**	Οδηγία 82/890/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 17ης Δεκεμβρίου 1982	L 378	45	31.12.1982
►**M3**	Οδηγία 88/297/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 3ης Μαΐου 1988	L 126	52	20.5.1988

Τροποποιείται από:

►**A1**	Πράξη προσχώρησης της Ελλάδας (*)	L 291	17	19.11.1979
►**A2**	Πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας	L 302	23	15.11.1985
►**A3**	Πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας	C 241	21	29.8.1994
	(όπως προσαρμόστηκε από την απόφαση 95/1/ΕΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ του Συμβουλίου)	L 1	1	1.1.1995

(*) Η παρούσα πράξη δεν έχει δημοσιευτεί στην ελληνική γλώσσα.

▼B

ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 4ης Μαρτίου 1974

περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των Κρατών μελών των αναφερομένων στην έγκριση των γεωργικών ή δασικών ελκυστήρων

(74/150/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητος, και ιδίως το άρθρο 100,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη της Συνελεύσεως [1],

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής [2],

Εκτιμώντας:

ότι σε κάθε Κράτος μέλος οι ελκυστήρες πρέπει να παρουσιάζουν ορισμένα χαρακτηριστικά τα οποία έχουν καθορισθεί από επιτακτικές προδιαγραφές και ότι οι προδιαγραφές αυτές διαφέρουν από το ένα Κράτος μέλος στο άλλο· ότι λόγω των διαφορών τους παρεμποδίζουν τις συναλλαγές στο εσωτερικό της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητος·

ότι τα εμπόδια αυτά κατά την ίδρυση και λειτουργία της κοινής αγοράς δύνανται να μειωθούν ή να εξαλειφθούν, αν θεσπισθούν οι αυτές προδιαγραφές από όλα τα Κράτη μέλη, είτε συμπληρωματικά είτε σε αντικατάσταση των ισχυουσών νομοθεσιών τους·

ότι οι προδιαγραφές της παρούσης οδηγίας έχουν εφαρμογή στους ελκυστήρες με ελαστικά που έχουν εκ κατασκευής μεγίστη ταχύτητα από 6 έως 25χμ./ω· ότι οι προδιαγραφές αυτές έχουν ως κύριον σκοπό να εξασφαλίσουν την οδική κυκλοφορία καθώς και την ασφάλεια της εργασίας κατά το μέτρο που αφορά την κατασκευή αυτών των οχημάτων· ότι εξάλλου οι άλλοι ελκυστήρες, ιδίως εκείνοι οι οποίοι έχουν εκ κατασκευής μεγίστη ταχύτητα ανωτέρα των 25χμ./ω, θα αποτελέσουν ενδεχομένως αντικείμενο ειδικών προδιαγραφών·

ότι ο έλεγχος της τηρήσεως των τεχνικών προδιαγραφών διενεργείται κατά παράδοση υπό των Κρατών μελών πριν από την εμπορία των ελκυστήρων επί των οποίων εφαρμόζονται και ότι ο έλεγχος αυτός γίνεται σε διαφορετικούς τύπους ελκυστήρων·

ότι είναι σκόπιμο να ορισθούν με ειδικές οδηγίες οι εναρμονισμένες τεχνικές προδιαγραφές που εφαρμόζονται για κάθε ένα χωριστά από τα διαφορετικά στοιχεία ή τα διαφορετικά χαρακτηριστικά του ελκυστήρα·

ότι, σε κοινοτικό επίπεδο, ο έλεγχος της τηρήσεως των προδιαγραφών αυτών ως και η αναγνώριση από κάθε Κράτος μέλος του πραγματοποιηθέντος υπό των λοιπών Κρατών μελών ελέγχου επιβάλλουν τη θέση σε εφαρμογή μιας κοινοτικής διαδικασίας εγκρίσεως για κάθε τύπο ελκυστήρα·

ότι η διαδικασία αυτή πρέπει να επιτρέψει σε κάθε Κράτος μέλος τη διαπίστωση ότι κάθε τύπος ελκυστήρα υπεβλήθη στους προβλεπόμενους από τις ειδικές οδηγίες και αναφερόμενους στο δελτίο εγκρίσεως ελέγχους· ότι πρέπει επίσης να επιτρέψει στους κατασκευαστές να συντάσσουν πιστοποιητικό πιστότητος για όλους τους ελκυστήρες οι οποίοι είναι σύμφωνοι προς ένα εγκεκριμένο τύπο· ότι εφόσον ο ελκυστήρας συνοδεύεται από το

(1) ΕΕ αριθ. Α 160 της 18. 12. 1969, σ. 29.
(2) ΕΕ αριθ. Α 48 της 16. 4. 1969, σ. 17.

▼B

πιστοποιητικό αυτό, πρέπει να θεωρείται από όλα τα Κράτη μέλη ότι είναι σύμφωνος με τις νομοθεσίες αυτών·

ότι είναι σκόπιμο κάθε Κράτος να ενημερώνει τα λοιπά Κράτη μέλη περί της γενομένης διαπιστώσεως, με αποστολή αντιγράφου του συνταχθέντος δελτίου εγκρίσεως για κάθε τύπο εγκεκριμένου ελκυστήρα·

ότι σε μεταβατικό στάδιο, η έγκριση πρέπει να είναι δυνατό να διενεργείται επί τη βάσει των κοινών προδιαγραφών, σε συνάρτηση με την έναρξη της ισχύος των ειδικών οδηγιών των αναφερομένων στα διάφορα στοιχεία ή τα διάφορα χαρακτηριστικά του ελκυστήρα, και για τα υπόλοιπα επί τη βάσει των εθνικών προδιαγραφών·

ότι με την επιφύλαξη των διατάξεων των άρθρων 169 και 170 της συνθήκης, είναι σκόπιμο να προβλεφθούν, εντός του πλαισίου της συνεργασίας μεταξύ των αρμοδίων αρχών των Κρατών μελών, διατάξεις κατάλληλες να διευκολύνουν τη λύση διαφωνιών τεχνικού χαρακτήρος αναφερομένων στην πιστότητα ενός προϊόντος προς τον εγκεκριμένο τύπο·

ότι ένας ελκυστήρας μολονότι σύμφωνος προς τον εγκεκριμένο τύπο δύναται εν τούτοις να παρουσιάσει ατέλειες ικανές να θέσουν σε κίνδυνο την ασφάλεια της οδικής κυκλοφορίας ή την ασφάλεια της εργασίας, και ως εκ τούτου είναι σκόπιμο να προβλεφθεί μια διαδικασία κατάλληλη για την αποφυγή αυτού του κινδύνου·

ότι η πρόοδος της τεχνικής απαιτεί ταχεία προσαρμογή των τεχνικών προδιαγραφών που ορίζονται υπό των ειδικών οδηγιών· ότι προκειμένου να διευκολυνθεί η θέση σε εφαρμογή των αναγκαίων γι' αυτόν το σκοπό μέτρων, είναι σκόπιμο να προβλεφθεί μία διαδικασία καθιερώνουσα στενή συνεργασία μεταξύ των Κρατών μελών και της Επιτροπής στα πλαίσια της επιτροπής για την προσαρμογή στην τεχνική πρόοδο των οδηγιών που αφορούν την εξάλειψη των τεχνικών εμποδίων στον τομέα των γεωργικών και δασικών ελκυστήρων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ I

Ορισμοί

Άρθρο 1

1. Ως «ελκυστήρας (γεωργικός ή δασικός)» νοείται κάθε όχημα με κινητήρα, με τροχούς ή με ερπύστριες, που έχει τουλάχιστον δύο άξονες, του οποίου η λειτουργία βασίζεται κυρίως στη δύναμη έλξεώς του και το οποίο έχει ειδικά επινοηθεί για να έλκει, να φέρει ή να θέτει σε κίνηση ορισμένα εργαλεία, μηχανήματα ή ρυμουλκούμενα προοριζόμενα για χρήση κατά τη γεωργική ή δασική εκμετάλλευση. Δύναται να έχει διαρρυθμισθεί για να μεταφέρει φορτίο και συνοδούς.

▼M2

2. Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται μόνο για τους οριζόμενους στην παράγραφο 1 ελκυστήρες που κινούνται με ελαστικά, που έχουν τουλάχιστον δύο άξονες και εκ κατασκευής μέγιστη ταχύτητα από 6 έως 30 km/h.

▼B

Άρθρο 2

Κατά την έννοια της παρούσης οδηγίας νοείται ως:

α) «έγκριση από εθνικής πλευράς», η διοικητική πράξη η οποία καλείται:

— agréation par type — aanneming, στη βελγική νομοθεσία,

— standardtypegodkendelse, στη δανική νομοθεσία,

▼B

— allgemeine Betriebserlaubnis, στη γερμανική νομοθεσία,

— réception par type, στη γαλλική νομοθεσία,

— omologazione ή approvazione del tipo, στην ιταλική νομοθεσία,

— type approval, στην ιρλανδική νομοθεσία,

— agréation, στη νομοθεσία του Λουξεμβούργου,

— typegoedkeuring, στην ολλανδική νομοθεσία,

— type approval, στη νομοθεσία του Ηνωμένου Βασιλείου,

▼A1

— έγκριση τύπου, in Hellenic law,

▼A2

— homologación de tipo, στην ισπανική νομοθεσία,

— aprovação de marca e modelo, στην πορτογαλική νομοθεσία,

▼A3

— Typengenehmigung στην αυστριακή νομοθεσία,

— tyyppihyväksyntä — typgodkännande στη φινλανδική νομοθεσία,

— typgodkännande στη σουηδική νομοθεσία.

▼B

β) «έγκριση ΕΟΚ», η πράξη με την οποία ένα Κράτος μέλος διαπιστώνει ότι ένας τύπος ελκυστήρα πληροί τις τεχνικές προδιαγραφές των ειδικών οδηγιών και τις προβλεπόμενες επαληθεύσεις στο δελτίο εγκρίσεως ΕΟΚ, του οποίου το υπόδειγμα εμφαίνεται στο παράρτημα ΙΙ.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙ

Έγκριση ΕΟΚ για τους ελκυστήρες

Άρθρο 3

Κάθε αίτηση εγκρίσεως ΕΟΚ υποβάλλεται από τον κατασκευαστή ή τον εντολοδόχο του σε ένα Κράτος μέλος. Η αίτηση συνοδεύεται από ένα δελτίο πληροφοριών, του οποίου το υπόδειγμα εμφαίνεται στο παράρτημα Ι, ως επίσης και από τα αναφερόμενα σ' αυτό το δελτίο έγγραφα. Για έναν και τον αυτόν τύπο ελκυστήρα, η αίτηση αυτή δεν δύναται να υποβληθεί παρά μόνο σε ένα Κράτος μέλος.

Άρθρο 4

1. Κάθε Κράτος μέλος εγκρίνει κάθε τύπο ελκυστήρα που πληροί τις εξής προϋποθέσεις:

α) Ο τύπος του ελκυστήρα είναι σύμφωνος με τα στοιχεία που εμφαίνονται στο δελτίο πληροφοριών,

β) ο τύπος του ελκυστήρα πληροί τους όρους των ελέγχων που προβλέπονται στο άρθρο 2 περίπτωση β) υπόδειγμα του δελτίου εγκρίσεως.

2. Το Κράτος μέλος που εχορήγησε την έγκριση λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα για να επιβλέπει, όσο αυτό είναι αναγκαίο, την πιστότητα του προϊόντος προς το εγκεκριμένο πρωτότυπο εν ανάγκη εν συνεργασία με τις αρμόδιες αρχές των λοιπών Κρατών μελών. Η επίβλεψη αυτή περιορίζεται σε δειγματοληψίες. Για κάθε τύπο ελκυστήρα που εγκρίνει το Κράτος μέλος συμπληρώνει όλα τα σημεία του δελτίου εγκρίσεως.

Άρθρο 5

1. Οι αρμόδιες αρχές κάθε Κράτους μέλους αποστέλλουν στις αρχές των λοιπών Κρατών μελών εντός προθεσμίας ενός μηνός αντίγραφο των δελτίων πληροφοριών και εγκρίσεως που συντάσσονται για κάθε τύπο ελκυστήρα που εγκρίνουν ή αρνούνται να εγκρίνουν.

▼B

2. Για κάθε ελκυστήρα κατασκευασμένο σύμφωνα με το εγκεκριμένο πρωτότυπο, συντάσσεται πιστοποιητικό πιστότητος, του οποίου το υπόδειγμα εμφαίνεται στο παράρτημα III, από τον κατασκευαστή ή τον εντολοδόχο του, στη χώρα όπου έγινε η καταχώρηση στα μητρώα.

3. Εν τούτοις τα Κράτη μέλη δύνανται να ζητήσουν, για λόγους φορολογήσεως του ελκυστήρα, ή για να συντάξουν τα έγγραφα καταχωρήσεως σε μητρώα, να αναφέρονται στα πιστοποιητικά πιστότητος ενδείξεις άλλες από εκείνες που αναφέρονται στο παράρτημα III, με τον όρο ότι αυτές αναφέρονται κατηγορηματικά στο δελτίο πληροφοριών ή ότι προκύπτουν κατόπιν απλών υπολογισμών.

Άρθρο 6

1. Το Κράτος μέλος που προέβη στην έγκριση ΕΟΚ πρέπει να λάβει τα κατάλληλα μέτρα για να πληροφορείται την ενδεχόμενη παύση της παραγωγής ως και κάθε τροποποίηση των ενδείξεων που εμφαίνονται στο δελτίο πληροφοριών.

2. Αν το Κράτος τούτο κρίνει ότι μία τροποποίηση αυτού του είδους δεν επιφέρει τροποποίηση του υπάρχοντος δελτίου εγκρίσεως ή τη σύνταξη νέου δελτίου εγκρίσεως, οι αρμόδιες αρχές του Κράτους τούτου ενημερώνουν τον κατασκευαστή επ' αυτού και απευθύνουν προς τις αρμόδιες αρχές των λοιπών Κρατών μελών, με μαζικές και περιοδικές αποστολές, αντίγραφα των επενεχθεισών στα ήδη κυκλοφορήσαντα δελτία πληροφοριών τροποποιήσεων.

3. Αν το Κράτος τούτο διαπιστώσει ότι τροποποίηση που έγινε στο δελτίο πληροφοριών δικαιολογεί νέες επαληθεύσεις ή νέες δοκιμές και επιφέρει ως εκ τούτου τροποποίηση του υπάρχοντος δελτίου εγκρίσεως ή τη σύνταξη νέου δελτίου εγκρίσεως, οι αρμόδιες αρχές του Κράτους τούτου ενημερώνουν τον κατασκευαστή επ' αυτού και διαβιβάζουν τα νέα αυτά έγγραφα στις αρμόδιες αρχές των λοιπών Κρατών μελών εντός προθεσμίας ενός μηνός από της ημερομηνίας συντάξεώς τους.

4. Σε περίπτωση κατά την οποία ένα δελτίο εγκρίσεως τροποποιείται ή αντικαθίσταται ή σε περίπτωση κατά την οποία έπαυσε η παραγωγή του εγκεκριμένου τύπου, οι αρμόδιες αρχές του Κράτους που προέβη στην έγκριση αυτή διαβιβάζουν στις αρμόδιες αρχές των λοιπών Κρατών μελών εντός προθεσμίας ενός μηνός τους αριθμούς σειράς του τελευταίου ελκυστήρα που παρήχθη σύμφωνα με το παλαιό δελτίο και ενδεχομένως τους αριθμούς σειράς του ελκυστήρα που παρήχθη σύμφωνα με το νέο ή το τροποποιημένο δελτίο.

Άρθρο 7

1. Τα Κράτη μέλη δεν δύνανται για λόγους που αφορούν την κατασκευή ή τη λειτουργία να αρνηθούν την καταχώρηση στα μητρώα ή να απαγορεύσουν την πώληση, τη θέση σε κυκλοφορία ή τη χρήση κάθε νέου ελκυστήρα που συνοδεύεται από το πιστοποιητικό πιστότητος.

2. Εν τούτοις το πιστοποιητικό αυτό δεν αποτελεί εμπόδιο για να λάβει ένα Κράτος μέλος μέτρα αυτού του είδους για τους ελκυστήρες οι οποίοι δεν είναι σύμφωνοι με το εγκεκριμένο πρωτότυπο.

Δεν υπάρχει πιστότης προς το εγκεκριμένο πρωτότυπο εφόσον έχουν διαπιστωθεί, εν αναφορά προς το πληροφοριακό δελτίο, αποκλίσεις που δεν έχουν εγκριθεί βάσει του άρθρου 6 παράγραφος 2 ή 3 από το μέλος που παρεχώρησε την έγκριση. Καθ' ο μέτρο οι διάφορες ειδικές οδηγίες προβλέπουν οριακές τιμές, δεν υπάρχει απόκλιση όσον αφορά τον εγκεκριμένο τύπο εφόσον οι οριακές αυτές τιμές είναι σεβαστές.

▼B

Άρθρο 8

1. Αν το Κράτος μέλος που προέβη στην έγκριση ΕΟΚ διαπιστώσει ότι πολλοί ελκυστήρες, συνοδευόμενοι από το πιστοποιητικό πιστότητος προς τον ίδιο τύπο, δεν είναι σύμφωνοι με τον τύπο που το Κράτος μέλος ενέκρινε, τούτο λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα ώστε να εξασφαλισθεί η πιστότης της κατασκευής προς τον εγκεκριμένο τύπο. Οι αρμόδιες αρχές του Κράτους τούτου ειδοποιούν τις αρχές των λοιπών Κρατών μελών περί των ληφθέντων μέτρων, τα οποία δύνανται να επεκταθούν ενδεχομένως μέχρις ανακλήσεως της εγκρίσεως της ΕΟΚ.

Οι εν λόγω αρχές λαμβάνουν τα ίδια μέτρα αν ενημερωθούν από τις αρμόδιες αρχές ενός άλλου Κράτους μέλους για την ύπαρξη μιας ελλείψεως πιστότητος αυτού του είδους.

2. Οι αρμόδιες αρχές των Κρατών μελών ενημερώνονται αμοιβαία εντός προθεσμίας ενός μηνός για την ανάκληση μιας χορηγηθείσης εγκρίσεως ΕΟΚ καθώς και για λόγους που δικαιολογούν το μέτρο αυτό.

3. Αν το Κράτος μέλος που προέβη στην έγκριση ΕΟΚ αμφισβητεί την έλλειψη πιστότητος για την οποία ενημερώθη, τα ενδιαφερόμενα Κράτη μέλη προσπαθούν να διευθετήσουν τη διαφορά.

Η Επιτροπή τηρείται ενήμερη. Προβαίνει, εφόσον είναι αναγκαίο, στις κατάλληλες διαβουλεύσεις με σκοπό να καταλήξει σε λύση.

Άρθρο 9

1. Αν ένα Κράτος μέλος διαπιστώσει ότι ελκυστήρες που ανήκουν στον αυτόν τύπο, μολονότι συνοδεύονται από πιστοποιητικό πιστότητος που εξεδόθη κανονικά, διακυβεύουν την ασφάλεια της οδικής κυκλοφορίας ή την ασφάλεια εργασίας, δύναται, για μια περίοδο έξι μηνών κατά μέγιστο όριο, να αρνηθεί την καταχώρηση στα μητρώα νέων ελκυστήρων που ανήκουν σ' αυτόν τον τύπο ή να απαγορεύσει στο έδαφός του την πώληση, τη θέση σε κυκλοφορία ή τη χρήση αυτών. Ενημερώνει αμέσως τα άλλα Κράτη μέλη και την Επιτροπή επ' αυτού αιτιολογώντας τους λόγους αποφάσεώς του.

2. Η Επιτροπή, εντός προθεσμίας έξι εβδομάδων, προβαίνει σε διαβουλεύσεις με τα ενδιαφερόμενα Κράτη μέλη. Παρέχει τη γνώμη της χωρίς καθυστέρηση και λαμβάνει τα κατάλληλα μέτρα. Σε περίπτωση κατά την οποία θα ήτο κατά την κρίση της αναγκαία μια τροποποίηση προβλεπόμενη στο άρθρο 11, η προβλεπόμενη στην παράγραφο 1 προθεσμία παρατείνεται μέχρι περατώσεως της οριζομένης στο άρθρο 13 διαδικασίας.

▼M1

Άρθρο 9α

1. Στο μέτρο που προβλέπεται ρητώς από τις ειδικές οδηγίες, η έγκριση ΕΟΚ δύναται επίσης να δοθεί και για τύπους διατάξεων ή τμημάτων ελκυστήρων τα οποία αποτελούν μία τεχνική ολότητα.

2. Όταν η προς έγκριση τεχνική ολότης δεν πληροί τη λειτουργία της ή δεν παρουσιάζει κάποιο ιδιαίτερο χαρακτηριστικό παρά μόνο σε συνάρτηση με τα άλλα στοιχεία του ελκυστήρα και απ' το γεγονός αυτό δεν δύναται να ελεγχθεί η τήρηση μιας ή περισσοτέρων προδιαγραφών παρά μόνο όταν η προς έγκριση τεχνική ολότης λειτουργεί συνδεδεμένη με άλλα στοιχεία των ελκυστήρων υποκατάστατα ή πραγματικά, η έκταση της εγκρίσεως ΕΟΚ της τεχνικής ολότητος πρέπει κατ' ακολουθίαν να περιορισθεί. Το δελτίο εγκρίσεως ΕΟΚ μιας τεχνικής ολότητος αναφέρει τότε τους ενδεχόμενους περιορισμούς που αφορούν στη χρησιμοποίηση και στις προδιαγραφές συναρμολογήσεως. Κατά την έγκριση ΕΟΚ του ελκυστήρα, ελέγχεται η τήρηση των περιορισμών και προδιαγραφών αυτών.

▼M1

3. Εφαρμόζονται τα άρθρα 3 έως 9 και το άρθρο 14.

Εντούτοις ο κάτοχος εγκρίσεως ΕΟΚ μιας τεχνικής ολότητος που χορηγείται σύμφωνα με το παρόν άρθρο υποχρεούται όχι μόνο να συντάξει το πιστοποιητικό που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 2, αλλ' επίσης να εναποθέσει σε κάθε ολότητα, κατασκευασμένη σύμφωνα με τον εγκεκριμένο τύπο, το βιομηχανικό ή εμπορικό σήμα του, την ένδειξη του τύπου και τον αριθμό εγκρίσεως, εφόσον τούτο ορίζεται από την ειδική οδηγία.

▼B

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

Μεταβατικές διατάξεις

Άρθρο 10

1. Από της ενάρξεως της ισχύος της παρούσης οδηγίας και στο μέτρο που οι ειδικές οδηγίες οι αναγκαίες για τη διαδικασία της εγκρίσεως ΕΟΚ θα τίθενται σε εφαρμογή:

— στα Κράτη μέλη στα οποία οι ελκυστήρες ή μια κατηγορία ελκυστήρων είναι αντικείμενο εγκρίσεως από εθνικής πλευράς, οι εναρμονισμένες τεχνικές προδιαγραφές εφαρμόζονται αντί των αντιστοίχων εθνικών προδιαγραφών ως βάση της εγκρίσεως αυτής, αν ο αιτών την έγκριση το απαιτεί·

— στα Κράτη μέλη στα οποία οι ελκυστήρες ή μια κατηγορία ελκυστήρων δεν είναι αντικείμενο εγκρίσεως από εθνικής πλευράς, η πώληση, η καταχώρηση στα μητρώα, η θέση σε κυκλοφορία ή χρήση των ελκυστήρων αυτών δεν δύναται να μη γίνει δεκτή ή να απαγορευθεί με την αιτιολογία ότι έχουν τηρηθεί οι εναρμονισμένες τεχνικές προδιαγραφές αντί των αντιστοίχων προδιαγραφών εθνικής προελεύσεως, αν ο κατασκευαστής ή εντολοδόχος του έχει ενημερώσει επ' αυτού τις αρμόδιες αρχές αυτών των Κρατών μελών·

— κατόπιν αιτήσεως ενός κατασκευαστή ή του εντολοδόχου του και επί τη παρουσιάσει του δελτίου πληροφοριών που προβλέπεται στο άρθρο 3, κάθε Κράτος μέλος συμπληρώνει τα στοιχεία του δελτίου εγκρίσεως που προβλέπεται στο άρθρο 2 περίπτωση β). Αντίγραφο του δελτίου αυτού παραδίδεται στον αιτούντα. Τα λοιπά Κράτη μέλη αποδέχονται, για τον αυτόν τύπο ελκυστήρα, το έγγραφο αυτό ως απόδειξη ότι οι έλεγχοι έχουν διενεργηθεί.

2. Οι διατάξεις της παραγράφου 1 καταργούνται μόλις τεθούν σ' εφαρμογή όλες οι αναγκαίες προδιαγραφές για τη διαδικασία εγκρίσεως ΕΟΚ.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

Γενικές και τελικές διατάξεις

Άρθρο 11

Οι αναγκαίες τροποποιήσεις για την προσαρμογή στην τεχνική πρόοδο:

— των παραρτημάτων I, II και III της παρούσης οδηγίας,

— των διατάξεων των προβλεπομένων στο παράρτημα II ειδικών οδηγιών, που θα καθορισθούν ρητώς σε κάθε μια από τις οδηγίες αυτές, θα αποφασισθούν σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 13.

▼M1

Η διαδικασία αυτή εφαρμόζεται επίσης και για την εισαγωγή σε μία ειδική οδηγία διατάξεων αναφερομένων στην έγκριση ΕΟΚ τεχνικών ολοτήτων.

▼B

Άρθρο 12

1. Συνιστάται επιτροπή για την προσαρμογή στην τεχνική πρόοδο των οδηγιών που προβλέπουν την εξάλειψη των τεχνικών εμποδίων στις συναλλαγές στον τομέα των γεωργικών και δασικών ελκυστήρων, στο εξής καλουμένη «επιτροπή», αποτελουμένη από αντιπροσώπους των Κρατών μελών και προεδρευομένη από έναν αντιπρόσωπο της Επιτροπής.

2. Η επιτροπή καταρτίζει τον εσωτερικό της κανονισμό.

Άρθρο 13

1. Σε περίπτωση κατά την οποία γίνεται αναφορά στη διαδικασία που ορίζεται στο παρόν άρθρο, η επιτροπή συγκαλείται από τον πρόεδρό της είτε κατόπιν πρωτοβουλίας του είτε κατόπιν αιτήσεως του αντιπροσώπου ενός Κράτους μέλους.

2. Ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής υποβάλλει στην επιτροπή σχέδιο των προς λήψη μέτρων. Η επιτροπή παρέχει τη γνώμη της επί του σχεδίου εντός προθεσμίας την οποία δύναται να ορίσει ο πρόεδρος εν συναρτήσει προς το επείγον του εν λόγω ζητήματος. Η επιτροπή αποφαίνεται με πλειοψηφία ►A2 πενήντα τεσσάρων ◄ ψήφων, των ψήφων των Κρατών μελών επηρεαζομένων από τη στάθμιση των ψήφων που προβλέπει το άρθρο 148 παράγραφος 2 της συνθήκης. Ο πρόεδρος δεν λαμβάνει μέρος στην ψηφοφορία.

3. α) Η Επιτροπή αποφασίζει τα υπό θεώρηση μέτρα εφόσον αυτά συμφωνούν με τη γνώμη της επιτροπής.

β) Εφόσον τα υπό θεώρηση μέτρα δεν συμφωνούν με τη γνώμη της επιτροπής ή εν απουσία γνώμης, η Επιτροπή υποβάλλει χωρίς καθυστέρηση στο Συμβούλιο πρόταση σχετική με τα προς λήψη μέτρα. Το Συμβούλιο αποφασίζει με ειδική πλειοψηφία.

γ) Αν κατά την εκπνοή προθεσμίας τριών μηνών από της υποβολής της προτάσεως στο Συμβούλιο τούτο δεν έχει αποφανθεί, τα προτεινόμενα μέτρα αποφασίζονται από την Επιτροπή.

Άρθρο 14

Κάθε απόφαση επιφέρουσα άρνηση ή ανάκληση εγκρίσεως, άρνηση καταχωρήσεως στα μητρώα ή απαγόρευση πωλήσεως ή χρήσεως και ληφθείσα βάσει των διατάξεων που θεσπίσθηκαν σε εκτέλεση της παρούσης οδηγίας αιτιολογείται επακριβώς. Κοινοποιείται στον ενδιαφερόμενο με την υπόδειξη των ενδίκων μέσων που προβλέπονται στα Κράτη μέλη και των προθεσμιών εντός των οποίων δύνανται τα ένδικα αυτά μέσα να ασκηθούν.

Άρθρο 15

1. Τα Κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις διατάξεις που είναι αναγκαίες για τη συμμόρφωση προς την παρούσα οδηγία εντός προθεσμίας 18 μηνών από της κοινοποιήσεώς της και ενημερώνουν αμέσως επ' αυτού την Επιτροπή.

2. Τα Κράτη μέλη μεριμνούν για την ανακοίνωση στην Επιτροπή του κειμένου των ουσιωδών διατάξεων εσωτερικού δικαίου που θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 16

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα Κράτη μέλη.

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΔΕΛΤΙΟΥ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ (α)

0. ΓΕΝΙΚΟΤΗΤΕΣ

0.1. Σήμα (εταιρική επωνυμία)

0.2. Τύπος και εμπορική επωνυμία (εξειδικεύσατε ενδεχομένως τις παραλλαγές)

0.3. Ονοματεπώνυμο και διεύθυνση του κατασκευαστή

0.4. Ονοματεπώνυμο και διεύθυνση του τυχόν εντολοδόχου του κατασκευαστή

0.5. Θέση και τρόπος εναποθέσεως των πινακίδων και επιγραφών σύμφωνα με τους κανονισμούς:

0.5.1. Επί του σώματος του ελκυστήρα

0.5.2. Επί του κινητήρα

0.6. Επί του σώματος του ελκυστήρα, η αρίθμηση στη σειρά του τύπου αρχίζει από τον αριθμό …

1. ΓΕΝΙΚΗ ΣΥΝΘΕΣΗ ΤΟΥ ΕΛΚΥΣΤΗΡΑ

(επισυνάψατε φωτογραφίες εμπρόσθιες ¾ και οπίσθιε ς ¾ ως και σχήμα με διαστάσεις του συνόλου του ελκυστήρα)

1.1. Αριθμός αξόνων και τροχών

1.1.1. Αριθμός αξόνων με συζυγείς τροχούς (ενδεχομένως)

1.2. Κινητήριοι τροχοί (αριθμός, θέση, σύζευξη άλλου άξονος)

1.3. Θέση και διάταξη του κινητήρα

2. ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ ΚΑΙ ΒΑΡΟΣ (β) (σε μμ και χγρ)

2.1. Μεταξόνιο (γ)

2.2. Εύρος ιχνών τροχών (μετρούμενο μεταξύ των επιπέδων συμμετρίας των απλών ή συζυγών ελαστικών αναλόγως προς την κανονική τοποθέτηση των ελαστικών) (πρέπει να καθορισθεί από τον κατασκευαστή) (δ)

2.3. Μέγιστες διαστάσεις (ή απ' άκρου σ' άκρο) του ελκυστήρα χωρίς τα προαιρετικά εξαρτήματα και με το μηχανισμό συζεύξεως)

2.3.1. Μήκος (ε)

2.3.2. Πλάτος (ζ)

2.3.3. Ύψος (η)

2.3.4. Απόσταση του εμπροσθίου ακροτάτου σημείου του ελκυστήρα από τον άξονα των εμπρός τροχών (θ)

2.3.5. Απόσταση του οπισθίου ακροτάτου σημείου του ελκυστήρα από τον άξονα των πίσω τροχών (ι)

2.3.6. Απόσταση από το έδαφος (κ)

2.4. Βάρος του ελκυστήρα εν κινήσει χωρίς προαιρετικά εξαρτήματα, αλλά με το υγρό ψύξεως, τα λιπαντικά, καύσιμα, τα εργαλεία και τον οδηγό (λ)

2.4.1. Κατανομή αυτού του βάρους μεταξύ των αξόνων

2.5. Έρμα (περιγραφή)

2.5.1. Κατανομή αυτού του έρματος μεταξύ των αξόνων

2.6. Τεχνικώς αποδεκτά βάρη δηλωθέντα από τον κατασκευαστή

2.6.1. Μέγιστο βάρος με φορτίο του ελκυστήρα αναλόγως των προβλεπομένων τύπων ελαστικών

2.6.1.1. Κατανομή αυτού του βάρους μεταξύ των αξόνων

2.6.2. Όρια της κατανομής αυτού του βάρους μεταξύ των αξόνων (ειδικεύσατε τα ελάχιστα όρια σε εκατοστιαία ποσοστά επί του εμπροσθίου άξονος … και επί του οπισθίου άξονος …)

▼B

2.6.3. Μέγιστο βάρος σε κάθε άξονα αναλόγως των προβλεπομένων τύπων ελαστικών

2.6.4. Βάρος δυνάμενο να ρυμουλκηθεί

2.6.5. Μέγιστο κατακόρυφο φορτίο στο σημείο συζεύξεως (άγκιστρο ή ειδικό σύστημα στη σύζευξη τριών σημείων) (μ)

2.6.5.1. Θέση του σημείου εφαρμογής

2.6.5.1.1. Ύψος υπεράνω του εδάφους

2.6.5.1.2. Η απόσταση προς το κατακόρυφο επίπεδο που διέρχεται από τον γεωμετρικό άξονα του οπισθίου άξονος

3. ΚΙΝΗΤΗΡΑΣ

3.1. Κατασκευαστής

3.2. Επωνυμία

3.3. Τύπος (με επιβαλλόμενη ανάφλεξη, με ανάφλεξη διά συμπιέσεως κλπ.), κύκλος

3.4. Αριθμός και διάταξη των κυλίνδρων

3.5. Διάμετρος, διαδρομή εμβόλου, κυλινδρισμός

3.6. Μεγίστη ισχύς (υποδείξατε το χρησιμοποιούμενο πρότυπο, π.χ. ISO, BSI, CUNA, DIN, DGM, SAE) σε … στροφές/λεπτό με ρύθμιση σειράς

3.7. Μεγίστη ροπή στρέψεως σε … στροφές/λεπτό (το ίδιο πρότυπο με το 3.6)

3.8. Καύσιμο ή μίγμα που χρησιμοποιείται κανονικά

3.9. Δεξαμενή καυσίμου (χωρητικότης και θέση)

3.10. Βοηθητική δεξαμενή καυσίμου (χωρητικότης και θέση)

3.11. Τροφοδοσία του κινητήρα (είδος)

3.12. Ενδεχόμενος συμπιεστής (τύπος, χειρισμός, υπερπίεση τροφοδοσίας του κινητήρα)

3.13. Ενδεχόμενος ρυθμιστής ταχύτητος (αρχές λειτουργίας)

3.14. Ηλεκτρική διανομή (τάση, γείωση αρνητική ή θετική)

3.15 Γεννήτρια (είδος και ονομαστική ισχύς)

3.16. Ανάφλεξη (τύπος συσκευών, τύπος της προπορείας)

3.17 Αντιπαρασιτικό (περιγραφή)

3.18. Ψύξη (αήρ, ύδωρ)

3.19. Εξωτερικό ηχητικό επίπεδο

3.20. Μηχανισμός εξατμίσεως (σιγαστήρας) (περιγραφικό σχήμα)

3.21. Ληφθέντα μέτρα κατά της μολύνσεως του αέρος

3.22. Σύστημα παύσεως λειτουργίας του κινητήρα

4. ΜΕΤΑΔΟΣΗ ΚΙΝΗΣΕΩΣ (σχήμα της μεταδόσεως με εικόνα) (ν)

4.1. Τύπος μεταδόσεως (μηχανική, υδραυλική, ηλεκτρική κλπ.)

4.2. Συμπλέκτης (τύπος)

4.3. Κιβώτιο ταχυτήτων (τύπος, άμεση λήψη, τρόπος χειρισμού)

4.4. Μετάδοση στον κινητήρα, κιβώτιο, γέφυρα (ή γέφυρες), πιθανοί αναμεταδότες (relais), τυχόν ελεύθερος τροχός

▼B

4.5. Υποπολλαπλασιασμός της μεταδόσεως, με ή χωρίς κιβώτιο μεταδόσεως (ξ)

Συνδυασμός ταχύτητος	Λόγος τοῦ κιβωτίου	Λόγος τῆς γέφυρας	Συνολικός ὑποπολλαπλασιασμός
1			
2			
3			
.....			
Ὀπίσθεν			

4.6. Μεγίστη ταχύτης του ελκυστήρα στον πλέον υψηλό συνδυασμό του κιβωτίου ταχύτητος, υπολογιζομένη σε χμ/ω (να παρασχεθούν τα στοιχεία του υπολογισμού (ξ)

4.7. Πραγματική μετατόπιση των κινητηρίων τροχών για μία πλήρη στροφή

4.8. Ταχύμετρο, ενδεχόμενο στροφόμετρο και χρονόμετρο

4.9. Ενδεχόμενη εμπλοκή του διαφορικού

4.10. Λήψεις ισχύος (αριθμός στροφών/λεπτό και λόγος μεταξύ αυτού του αριθμού στροφών και αυτού του κινητήρα) (αριθμός και εντοπισμός θέσεως):

4.10.1. — κύριες

4.10.2. — άλλες

4.11. Προστασία των λήψεων ισχύος

4.12. Προστασία των κινητηρίων στοιχείων, των προεξεχόντων τμημάτων και των τροχών

4.12.1 Μονοπλευρική προστασία

4.12.2. Πολυπλευρική προστασία

4.12.3. Προστασία πλήρους περικαλύψεως

5. ΟΡΓΑΝΑ ΑΝΑΡΤΗΣΕΩΣ

5.1. Ελαστικά κανονικής τοποθετήσεως (διαστάσεις, χαρακτηριστικά, πίεση της πληρώσεως δι' αέρος επί οδού και μέγιστο αποδεκτό φορτίο)

5.2. Τύπος της ενδεχόμενης αναρτήσεως κάθε άξονος ή τροχού

5.3. Άλλες ενδεχόμενες διατάξεις

6. ΣΥΣΤΗΜΑ ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΩΣ (περιγραφικό σχήμα)

6.1. Τύπος του μηχανισμού και του συστήματος μεταδόσεως στους τροχούς τρόπος ενδεχόμενης υποβοηθήσεως (τρόπος και σχήμα λειτουργίας, ενδεχομένως σήμα και τύπος) και προσπάθεια επί του πηδαλίου

6.2. Μεγίστη γωνία στροφής των τροχών:

6.2.1. προς τα δεξιά … (μοίρες) αριθμός στροφών του πηδαλίου

6.2.2. προς τα αριστερά … (μοίρες): αριθμός στροφών του πηδαλίου

6.3. Ελάχιστη διάμετρος στροφής (άνευ πεδών) (ρ):

6.3.1. προς τα δεξιά

6.3.2. προς τα αριστερά

7. ΣΥΣΤΗΜΑ ΠΕΔΗΣΕΩΣ (περιγραφικό σχήμα συνόλου και σχήμα λειτουργίας) (ς)

7.1. Διάταξη της κυρίως πεδήσεως

7.2. Διάταξη εφεδρικής πεδήσεως (ενδεχομένη)

▼B

7.3. Διάταξη πεδήσεως σταθμεύσεως

7.4. Ενδεχόμενες συμπληρωματικές διατάξεις (ιδίως επιβραδυντής)

7.5. Υπολογισμός του συστήματος πεδήσεως: προσδιορισμός του λόγου μεταξύ του αθροίσματος των δυνάμεων πεδήσεως στην περιφέρεια των τροχών και της εξασκουμένης δυνάμεως επί του οργάνου χειρισμού

7.6. Σύζευξη των οργάνων χειρισμού της δεξιάς και αριστερής πεδήσεως

7.7. Ενδεχόμενες πηγές εξωτερικής ενεργείας (χαρακτηριστικά, χωρητικότητες των αποθηκών ενεργείας, μεγίστη και ελαχίστη πίεση, μανόμετρο και προειδοποιητικός δείκτης ελαχίστης στάθμης ενεργείας επί του πίνακος οργάνων χειρισμού, αποθήκες εν κενώ και βαλβίς τροφοδοτήσεως, συμπιεστές τροφοροδοτήσεως, τήρηση των κανονιστικών διατάξεων των συσκευών που λειτουργούν υπό πίεση)

7.8. Ελκυστήρες για τους οποίους προβλέπεται η σύζευξη ενός ρυμουλκουμένου:

7.8.1. διάταξη για την πέδηση του ρυμουλκουμένου

7.8.2. συναρμογές, σύνδεσμοι συξεύξεως, προστατευτική διάταξη

8. ΠΕΔΙΟ ΟΡΑΣΕΩΣ, ΚΑΤΟΠΤΡΑ, ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΚΑΤΑ ΤΗΣ ΑΝΑΤΡΟΠΗΣ, ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΚΑΤΑ ΤΗΣ ΚΑΚΟΚΑΙΡΙΑΣ, ΚΑΘΙΣΜΑΤΑ, ΕΞΕΔΡΑ ΦΟΡΤΩΣΕΩΣ ΚΑΙ ΗΧΗΤΙΚΟ ΕΠΙΠΕΔΟ ΣΤΟ ΥΨΟΣ ΤΩΝ ΩΤΩΝ ΤΟΥ ΟΔΗΓΟΥ

8.1. Οπτικό πεδίο

8.2. Κάτοπτρα οδηγήσεως

8.3. Συστήματα προστασίας κατά της ανατροπής

8.3.1. Περιγραφή (τύπος, μετακινούμενα ή όχι κλπ.)

8.3.2. Εσωτερικές και εξωτερικές διαστάσεις

8.3.3. Υλικά και χρησιμοποιούμενη μέθοδος κατασκευής

8.4. Θάλαμος, γενικές προδιαγραφές

8.4.1. Θύρες (αριθμός, διαστάσεις, φορά ανοίγματος, κλείθρα και στροφείς (πείροι))

8.4.2. Αλεξίνεμο και ενδεχομένως άλλοι υαλοπίνακες (αριθμός και θέσεις, χρησιμοποιούμενα υλικά)

8.4.3. Υαλοκαθαριστήρας

▼M1

8.4.4. Χώρος χειρισμών του οδηγού

8.4.5. Παράθυρα

▼B

8.5. Άλλοι μηχανισμοί προστασίας κατά της κακοκαιρίας

8.6. Καθίσματα και στηρίγματα των ποδών

8.6.1. Κάθισμα του οδηγού (θέση και χαρακτηριστικά)

8.6.2. Κάθισμα για συνοδό (αριθμός, διαστάσεις, θέση και χαρακτηριστικά)

8.6.3. Στηρίγματα των ποδών

8.7. Εξέδρα φορτώσεως

8.7.1. Διαστάσεις

8.7.2. Θέση

8.7.3. Τεχνικώς αποδεκτό φορτίο

8.7.4. Κατανομή των φορτίων στους άξονες του ελκυστήρα

8.8. Ηχητικό επίπεδο στο ύψος των ώτων του οδηγού

8.9. Ευκολίες προσβάσεως στον χώρο οδηγήσεως

▼B

9.

9. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΦΩΤΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΦΩΤΕΙΝΗΣ ΣΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΕΩΣ

(εξωτερικά σχήματα του ελκυστήρα με απεικόνιση, με διαστάσεις των φωτιζουσών περιοχών όλων των διατάξεων· χρώμα των φανών)

9.1. Υποχρεωτικές διατάξεις

9.1.1. Φανοί διασταυρώσεως

9.1.2. Εμπρόσθιοι φανοί θέσεως

9.1.3. Οπίσθιοι φανοί θέσεως

9.1.4. Δείκτες πορείας

9.1.5. Οπίσθιοι ερυθροί αντανακλαστήρες

9.1.6. Φανοί της οπισθίας πινακίδος κυκλοφορίας

9.2. Προαιρετικές διατάξεις

9.2.1. Φανοί πορείας

9.2.2. Φανοί ομίχλης

9.2.3. Φανοί πεδήσεως

9.2.4. Προβολείς εργασίας

9.2.5. Φανοί σταθμεύσεως

10. ΔΙΑΦΟΡΑ

10.1. Ηχητικά όργανα

10.2. Προβλεπόμενος μηχανισμός συζεύξεως για μέγιστο οριζόντιο φορτίο … χγρ. ενδεχομένως για μέγιστο κατακόρυφο φορτίο … χγρ. (σ)

10.3. Υδραυλική ανύψωση, ζεύξη τριών σημείων

10.4. Ρευματολήπτης για τροφοδοσία των διατάξεων φωτισμού και φωτεινής σηματοδοτήσεως του ρυμουλκουμένου (ενδεχομένως)

10.5. Θέση και αναγνώριση των οργάνων

10.6. Θέση των πινακίδων κυκλοφορίας

10.7. Εμπρόσθιος μηχανισμός ρυμουλκήσεως

10.8. Σήμα κινδύνου

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

Υποδείξατε για κάθε σημείο στο οποίο πρέπει να επισυναφθούν φωτογραφίες ή σχήματα τους αριθμούς των αντιστοίχων παραρτημάτων.

(α) Για κάθε επικυρωμένη διάταξη η περιγραφή δύναται να αντικατασταθεί με μια αναφορά σ' αυτήν την επικύρωση. Ομοίως η περιγραφή δεν είναι αναγκαία για κάθε στοιχείο που προκύπτει ευκρινώς από τα σχήματα ή τα σκαριφήματα που επισυνάπτονται στο δελτίο.

(β) Συστάσεις ISO R612 — 1967 και R 1176 — 1970.

(γ) Σύσταση ISO R 789 — 1968 (όρος A.3).

(δ) Σύσταση ISO R 789 — 1968 (όρος A.2).

(ε) Σύσταση ISO R 789 — 1968 (όρος A.5).

(ζ) Σύσταση ISO R 789 — 1968 (όρος A.6).

(η) Σύσταση ISO R 789 — 1968 (όρος A.7).

(θ) Σύσταση ISO R 612 — 1967 (όρος 21).

(ι) Σύσταση ISO R 612 — 1967 (όρος 22).

(κ) Σύσταση ISO R 612 — 1967 (όρος 8).

(λ) Το βάρος του οδηγού εκτιμάται συμβατικά, σε 75 χγρ.

(μ) Σύσταση ISO R 1176 — 1970 (όρος 4.14).

(ν) Να παρασχεθούν οι αιτούμενες πληροφορίες για όλες τις παραλλαγές που ενδεχομένως προβλέπονται.

(ξ) Επιτρέπεται ανοχή 5 %.

▼B

(ρ) Σύσταση ISO R 789 — 1968 (όρος Α. 14).

(ς) Για κάθε τύπο διατάξεων πεδήσεως, πρέπει να διευκρινίζεται:
— ο τύπος και η φύση των πεδών (σχήμα με διαστάσεις) με τύμπανα, με δίσκους κλπ., τροχοί υπό πέδηση, σύνδεση με τους τροχούς υπό πέδηση, επενδύσεις τριβής, φύση των, ενεργός επιφάνειά των, ακτίς των τυμπάνων, σιαγόνες ή δίσκοι, βάρος των τυμπάνων, διατάξεις ρυθμίσεως),
— μετάδοση και χειρισμός (επισυναπτόμενο σχήμα) (σύνθεση, ρύθμιση, λόγος των μοχλών, ευπρόσιτο του χειρισμού, θέση του, οδοντωτά όργανα χειρισμού στην περίπτωση μηχανικής μεταδόσεως, χαρακτηριστικά των βασικών εξαρτημάτων της μεταδόσεως, κύλινδροι και έμβολα χειρισμού, κύλινδροι αποδέκτες).

(σ) Τιμές όσον αφορά τη μηχανική αντοχή του μηχανισμού ζεύξεως.

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΔΕΛΤΙΟ ΕΓΚΡΙΣΕΩΣ ΕΟΚ

Α. Γενικότητες

Η σύνταξη δελτίου εγκρίσεως στα πλαίσια της διαδικασίας εγκρίσεως ΕΟΚ περιλαμβάνει τις ακόλουθες ενέργειες:

1. Συμπληρώνονται, επί τη βάσει των αντιστοίχων δεδομένων που εμφαίνονται στο δελτίο πληροφοριών, οι προβλεπόμενες γι' αυτόν το σκοπό στο υπόδειγμα του δελτίου εγκρίσεως του εμφαινομένου στο σημείο Β του παρόντος παραρτήματος θέσεις, μετά από επαλήθευση της ακριβείας τους.

2. Γράφονται οι συντμήσεις που αναφέρονται έναντι κάθε θέσεως του υποδείγματος του δελτίου εγκρίσεως, αφού διενεργηθούν οι ακόλουθες ενέργειες που αντιστοιχούν στις συντμήσεις αυτές:

«ΠΙΣΤ»: επαλήθευση της πιστότητος του στοιχείου ή του χαρακτηριστικού που αναφέρεται στη θέση αυτή με τις ενδείξεις που αναγράφονται στο δελτίο πληροφοριών·

«Ε.Ο.»: επαλήθευση της πιστότητος του στοιχείου ή του χαρακτηριστικού που αναφέρεται στη θέση αυτή με τις εναρμονισμένες προδιαγραφές που ελήφθησαν σ' εκτέλεση της ειδικής οδηγίας·

«ΠΡ»: σύνταξη του πρακτικού της δοκιμής που επισυνάπτεται στο δελτίο εγκρίσεως·

«ΣΧ»: επαλήθευση της υπάρξεως σχήματος.

Β. Υπόδειγμα δελτίου εγκρίσεως που αφορά ελκυστήρα

0.	ΓΕΝΙΚΟΤΗΤΕΣ	
0.1.	Σήμα (εταιρική επωνυμία)	
0.2.	Τύπος εμπορικής επωνυμίας (ενδεχομένως, εξειδικεύσατε τις παραλλαγές)	
0.3.	Ονοματεπώνυμο και διεύθυνση του κατασκευαστή	
0.4.	Ονοματεπώνυμο και διεύθυνση του τυχόν εντολοδόχου του κατασκευαστή	
0.5.	Θέση και τρόπος τοποθετήσεως των κανονιστικών πινακίδων και επιγραφών επί του σώματος του ελκυστήρα Ε.Ο.	
0.6.	Επί του σώματος του ελκυστήρα, η αρίθμηση στη σειρά του τύπου αρχίζει από τον αριθμό …	
1.	ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ ΚΑΙ ΒΑΡΟΣ (σε μμ και χγρ)	
1.1.	Μεταξόνιο	ΠΙΣΤ
1.2.	Μήκος	Ε.Ο.
1.3.	Πλάτος	Ε.Ο.
1.4.	Ύψος άνευ φορτίου	Ε.Ο.
1.5.	Έρμα	Ε.Ο.
1.6.	Μέγιστο βάρος με φορτίο τεχνικώς αποδεκτό	ΠΙΣΤ
1.6.1.	Κατανομή του βάρους αυτού μεταξύ των αξόνων	ΠΙΣΤ
1.7.	Μέγιστο επιτρεπόμενο βάρος με φορτίο	Ε.Ο.
1.7.1.	Κατανομή του βάρους αυτού μεταξύ των αξόνων	Ε.Ο.
1.8.	Μέγιστο τεχνικώς αποδεκτό βάρος σε κάθε άξονα	ΠΙΣΤ
1.9.	Μέγιστο επιτρεπόμενο βάρος σε κάθε άξονα	Ε.Ο.

▼B

1.10.	Τεχνικώς αποδεκτά όρια της κατανομής του βάρους μεταξύ των αξόνων	ΠΙΣΤ
1.11.	Επιτρεπόμενα όρια της κατανομής του βάρους μεταξύ των αξόνων	Ε.Ο.
1.12.	Βάρος δυνάμενο να ρυμουλκηθεί	Ε.Ο.
1.13.	Μέγιστο κατακόρυφο φορτίο στο σημείο ζεύξεως	Ε.Ο.
2.	ΚΙΝΗΤΗΡΑΣ	
2.1.	Κατασκευαστής	
2.2.	Μεγίστη ισχύς σε … στροφές/λεπτό (υποδείξατε το χρησιμοποιούμενο πρότυπο)	ΠΙΣΤ
2.3.	Δεξαμενές καυσίμου	Ε.Ο.
2.3.1.	Τυχόν βοηθητικές δεξαμενές καυσίμου	Ε.Ο.
2.4.	Αντιπαρασιτικά	Ε.Ο.-ΠΡ
2.5.	Τυχόν ρυθμιστής ταχύτητος	Ε.Ο.
2.6.	Αποδεκτό εξωτερικό ηχητικό επίπεδο	Ε.Ο.-ΠΡ
2.7.	Μηχανισμός εξατμίσεως (σιγαστήρας)	Ε.Ο.-ΠΡ-ΣΧ
2.8.	Μόλυνση του αέρος	
2.8.1.	Αδιαφάνεια του καπνού για τους κινητήρες Ντήζελ	Ε.Ο.-ΠΡ
2.9.	Σύστημα παύσεως λειτουργίας του κινητήρος	Ε.Ο.
3.	ΜΕΤΑΔΟΣΗ ΚΙΝΗΣΕΩΣ	
3.1.	Θεωρητική μεγίστη ταχύτητα υπολογιζομένη με τον υψηλότερο συνδυασμό ταχύτητος (σε χμ/ω)	ΠΙΣΤ
3.2.	Μεγίστη ταχύτητα μετρουμένη με τον μεγαλύτερο συνδυασμό ταχύτητος (χμ/ω)	Ε.Ο.
3.3.	Οπισθοπορεία	Ε.Ο.
3.4.	Λήψη (λήψεις) δυνάμεως	Ε.Ο.
3.5.	Προστασία των κινητηρίων στοιχείων, των προεξεχόντων τμημάτων και των τροχών	Ε.Ο.
4.	ΟΡΓΑΝΑ ΑΝΑΡΤΗΣΕΩΣ	
4.1.	Κανονικά ελαστικά τοποθετήσεως	ΠΙΣΤ
5.	ΣΥΣΤΗΜΑ ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΩΣ	
5.1.	Τύπος του μηχανισμού και της μεταδόσεως στους τροχούς	Ε.Ο.
5.2.	Τρόπος υποβοηθήσεως και προσπάθεια επί του πηδαλίου	Ε.Ο.
6.	ΣΥΣΤΗΜΑ ΠΕΔΗΣΕΩΣ	
6.1.	Διάταξη της κυρίως πεδήσεως	Ε.Ο.
6.2.	Διάταξη πεδήσεως σταθμεύσεως	Ε.Ο.
6.3.	Τυχόν πρόσθετες διατάξεις	ΠΙΣΤ
6.4.	Διάταξη για τον χειρισμό της πεδήσεως του ρυμουλκουμένου (ενδεχομένως)	Ε.Ο.
6.5.	Συνθήκες των δοκιμών	ΠΡ
6.6.	Αποτελέσματα των δοκιμών	ΠΡ
7.	ΟΠΤΙΚΟ ΠΕΔΙΟ, ΚΑΤΟΠΤΡΑ ΟΔΗΓΗΣΕΩΣ, ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΙ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΚΑΤΑ ΤΗΣ ΑΝΑΤΡΟΠΗΣ, ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΙ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΚΑΤΑ ΤΗΣ ΚΑΚΟΚΑΙΡΙΑΣ, ΚΑΘΙΣΜΑΤΑ, ΕΞΕΔΡΑ ΦΟΡΤΩΣΕΩΣ ΚΑΙ ΗΧΗΤΙΚΟ ΕΠΙΠΕΔΟ ΣΤΟ ΥΨΟΣ ΤΩΝ ΩΤΩΝ ΤΟΥ ΟΔΗΓΟΥ	

▼B

7.1.	Οπτικό πεδίο	Ε.Ο.
7.2.	Κάτοπτρα οδηγήσεως	Ε.Ο.
7.3.	Συστήματα προστασίας κατά της ανατροπής	
7.3.1.	Αψίς ασφαλείας	Ε.Ο.
7.3.2.	Πλαίσιο ασφαλείας	Ε.Ο.
7.3.3.	Θάλαμος ασφαλείας	Ε.Ο.
7.3.4.	Ενδεχομένως, άλλα συστήματα προστασίας	►M3 ΠΙΣΤ ◄
7.4.	Θάλαμος, γενικές προδιαγραφές	
7.4.1.	Θύρες	Ε.Ο.
7.4.2.	Αλεξίνεμο και άλλοι υαλοπίνακες	Ε.Ο.
7.4.3.	Υαλοκαθαριστήρας	Ε.Ο.

▼M1

7.4.4.	Χώρος χειρισμών του οδηγού	Ε.Ο.
7.4.5.	Παράθυρα	Ε.Ο.

▼B

7.5.	Άλλα συστήματα προστασίας κατά της κακοκαιρίας	►M3 ΠΙΣΤ ◄
7.6.	Καθίσματα και στηρίγματα ποδών	
7.6.1.	Κάθισμα οδηγού	Ε.Ο.
7.6.2.	Κάθισμα για συνοδό	Ε.Ο.
7.6.3.	Στηρίγματα ποδών	►M3 ΠΙΣΤ ◄
7.7.	Εξέδρα φορτώσεως	Ε.Ο.
7.8.	Ηχητικό επίπεδο στο ύψος των ώτων του οδηγού	Ε.Ο.
7.9.	Ευκολίες προσβάσεως στο χώρο οδηγήσεως	Ε.Ο.
8.	ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΦΩΤΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΦΩΤΕΙΝΗΣ ΣΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΕΩΣ	
8.1.	Υποχρεωτικές διατάξεις:	
8.1.1.	Φανοί διασταυρώσεως	Ε.Ο.
8.1.2.	Εμπρόσθιοι φανοί θέσεως	Ε.Ο.
8.1.3.	Οπίσθιοι φανοί θέσεως	Ε.Ο.
8.1.4.	Δείκτες πορείας	Ε.Ο.
8.1.5.	Οπίσθιοι ερυθροί αντανακλαστήρες	Ε.Ο.
8.1.6.	Φανός της οπισθίας πινακίδος κυκλοφορίας	Ε.Ο.
8.2.	Προαιρετικά συστήματα:	
8.2.1.	Φανοί πορείας	Ε.Ο.
8.2.2.	Φανοί ομίχλης	Ε.Ο.
8.2.3.	Φανοί πεδήσεως	Ε.Ο.
8.2.4.	Προβολείς εργασίας	Ε.Ο.
8.2.5.	Φανοί σταθμεύσεως	Ε.Ο.
9.	ΔΙΑΦΟΡΑ	
9.1.	Ηχητικά όργανα	Ε.Ο.
9.2.	Σύνδεση μεταξύ ελκυστήρα και ρυμουλκούμενου	Ε.Ο.
9.3.	Ρευματολήπτης για την τροφοδοσία φωτισμού και φωτεινής σηματοδοτήσεως του ρυμουλκουμένου	Ε.Ο.
9.4.	Θέση και αναγνώριση των οργάνων χειρισμού	Ε.Ο.
9.5.	Θέση των πινακίδων κυκλοφορίας	Ε.Ο.

▼B

9.6.	Εμπρόσθιος μηχανισμός ρυμουλκήσεως	Ε.Ο.
9.7.	Σήμα κινδύνου	Ε.Ο.

▼B

Ὁ ὑπογράφων βεβαιῶ ὅτι ἡ περιγραφή ἡ περιεχομένη στό δελτίο πληροφοριῶν ἀριθ. ..... τό ὁποῖο προσεκόμισε ὁ κατασκευαστής ἀντιστοιχεῖ στόν ἐλκυστήρα ἀριθ. ..... ἀριθ. ..... κινητήρα .....: (1) πού ὑπεβλήθη ἀπό τόν κατασκευαστή ὡς πρωτότυπο τοῦ προτύπου.....

Ἀπό τούς πραγματοποιηθέντες κατόπιν αἰτήσεως τοῦ κατασκευαστῆ ..... ἐλέγχους προκύπτει ὅτι ὁ ἀνωτέρω ἐλκυστήρας πού περιγράφεται καί παρουσιάζεται ὡς πρωτότυπο σειρᾶς πληροῖ ὅλα τά στοιχεῖα πού ἀναφέρονται στό παρόν δελτίο.

Ἔγινε στή....., στίς.....

.....

(ὑπογραφή)

(1) Ἄν ὑποδεικνύεται ἀπό τόν κατασκευαστή.

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΠΙΣΤΟΤΗΤΟΣ

Ὁ ὑπογράφων .....
(ὄνομα τοῦ κατασκευαστῆ ἢ τοῦ ἐντολοδόχου του)

Βεβαιῶ ὅτι ὁ ἑλκυστήρας

1. Σῆμα.....

2. Τύπος.....

3. Ἀριθμός τῆς σειρᾶς τοῦ τύπου.....

εἶναι πλήρως σύμφωνος μέ τόν ἐγκεκριμένο τύπο.....

στήν....., τήν.....

ἀπό .....

πού περιγράφεται στό δελτίο ἐγκρίσεως ἀριθ. .....

καί στό δελτίο πληροφοριῶν ἀριθ.....

Ἔγινε στήν....., στίς.....
(ὑπογραφή)

.....
(ἁρμοδιότης)